

# Артелак® Всплеск

Гиалуроновая кислота 0,24%

**Регистрационное удостоверение  
№ РЗН 2013/1204 от 16.03.2015****Раствор увлажняющий офтальмологический****Кристалльно чистый увлажняющий  
офтальмологический раствор - естественный  
ВСПЛЕСК свежести Не содержит консервантов!****Стерильно****Раствор можно использовать в течение 3  
месяцев после первого применения Содержит  
гиалуроновую кислоту - натуральный полимер,  
который входит в состав естественной слезной  
пленки и тканей глаза****Идеален при ношении как мягких, так и жестких  
контактных линз в течение всего дня****Состав**

1 мл раствора Артелак® Всплеск содержат:  
Гиалуроновую кислоту в виде натриевой соли  
(натрия гиалуронат) 2,4 мг, калия хлорид, натрия  
хлорид, динатрия фосфат додекагидрат, натрия  
дигидрофосфат дигидрат, вода для инъекций.

**Область применения**

1. Для интенсивного и длительного увлажнения при  
выраженной «сухости глаз», вызванной
  - образом жизни и воздействием факторов  
окружающей среды, таких как длительная  
работа за компьютером и, как следствие,  
редкое моргание, пребывание в помещении с  
кондиционированным воздухом, сигаретный  
дым, сильный ветер;
  - системными заболеваниями, оперативными  
вмешательствами на глазу или приемом  
некоторых лекарственных препаратов, таких как  
противозачаточные средства, антигистаминные  
препараты, бета-блокаторы, спазмолитики,  
диуретики.
2. Для устранения дискомфорта при ношении жестких  
и мягких контактных линз.

**Свойства**

Входящая в состав Артелак® Всплеск гиалуроновая  
кислота (натрий гиалуронат) является природным  
увлажняющим веществом с высокой способностью  
связываться с водой. Слезная жидкость состоит из  
трех слоев, которые обеспечивают поверхность  
глаза питательными веществами, формируют  
защитный смазывающий барьер между веком и  
роговицей, а также обеспечивают их нормальное  
функционирование и четкое зрение. Естественная  
слезная пленка распределяется по поверхности  
глаза при каждом моргании, защищая глаза от  
высыхания и способствуя заживлению поверхностных  
повреждений роговицы.

При нарушении баланса слезной пленки может  
возникнуть ощущение сухости, жжения, инородного  
тела в глазу, раздражение и покраснение глаз,  
ощущение усталости, в некоторых случаях и  
слезотечение.

Артелак® Всплеск увлажняет глаза на долгое время  
и помогает стабилизировать слезную пленку для  
обеспечения здорового состояния поверхности глаза.

**Противопоказания**

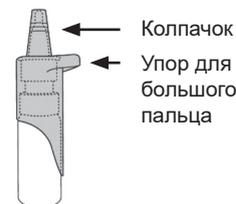
Повышенная чувствительность к любому из  
компонентов, входящих в состав раствора (местные  
аллергические реакции, возникающие в редких  
случаях). В таких случаях следует прекратить  
применение препарата.

**Дозы и способ применения**

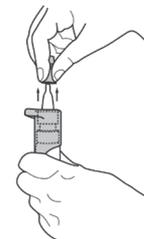
Рекомендуется закапывать Артелак® Всплеск в  
конъюнктивальный мешок каждого глаза по 1 капле  
по мере необходимости

**Как применять Артелак® Всплеск**

Благодаря специально разработанному  
нагнетательному механизму флакона раствор  
остается стерильным без консервантов. На рисунках  
изображено, как следует применять Артелак® Всплеск



1. Всякий раз перед применением раствора  
снимайте защитный колпачок флакона.  
Не касайтесь пальцами кончика флакона.



2. Поместите большой и указательный пальцы  
на круглую пластинку дозатора возле кончика  
флакона, а мизинец положите на дно флакона.  
Пальцами, которые расположены посередине, вы  
можете поддерживать флакон по бокам.



3. Перед первым применением нагнетающего устройства, необходимо нажать на пластинку дозатора около 7 раз, прежде чем появится первая капля. Держите флакон так, как это показано на рисунке.



4. Чтобы закапать раствор, наклоните голову назад и удерживайте флакон над глазом так, как вам удобно. Осторожно оттяните нижнее веко пальцем свободной руки, удерживайте флакон

в вертикальном положении и слегка нажмите на пластину дозатора. После этого закройте глаза и медленно поведите глазами во все стороны, чтобы капля распределилась по поверхности глаза.



5. Вы можете помогать себе другой рукой для большей точности, если вы чувствуете, что это необходимо.

Не допускайте прикосновения кончика флакона к глазу и не прикасайтесь к нему пальцами для предотвращения загрязнения раствора.

После каждого применения закрывайте флакон колпачком.

#### Дополнительные сведения к обозначениям на упаковке:



Производитель:  
«Др. Герхард Манн  
Химикофармацевтическое  
предприятие GmbH», Германия,  
Брунсбюттелер Дамм 165-173,13581  
Берлин / «Dr. Gerhard Mann Chem.-  
Pharm. Fabrik GmbH», Brunsbuettele  
Damm 165-173,13581 Berlin, Germany.



Хранить при температуре  
от +1 до +25 °С



Не использовать препарат  
в случае повреждения  
тюбик-капельницы!



Следуйте инструкциям  
по применению!



Номер серии



Использовать в течение  
2 месяцев после открытия  
флакона.



Срок годности в закрытой  
оригинальной упаковке



Стерильно, изготовлено  
в асептических условиях



Знак наличия сертификата  
соответствия в Евросоюзе

#### Рекомендации при ношении контактных линз

При ношении мягких и жестких контактных линз можно закапывать Артелак® Всплеск в конъюнктивальный мешок без снятия линз.

**Взаимодействие с другими средствами** В случае совместного применения с офтальмологическими препаратами рекомендуется соблюдать паузу не менее 15 минут между закапыванием раствора Артелак® Всплеск и применением глазных капель. Глазные мази всегда должны применяться после закапывания раствора Артелак® Всплеск.

#### Форма выпуска

Артелак® Всплеск выпускается в пластиковом флаконе по 10 мл, помещенном вместе с инструкцией по применению в картонную пачку.

#### Условия хранения

Хранить при температуре от +1 °С до +25 °С. Хранить в недоступном для детей месте.

#### Срок годности

В закрытой оригинальной упаковке - 2 года После вскрытия флакона - 3 месяца Не применять по истечении срока годности, указанного на упаковке.

#### Получить дополнительную информацию, а также направить свои претензии и информацию о нежелательных явлениях можно по адресу

ООО «ВАЛЕАНТ»  
Россия, 115162, г. Москва,  
ул. Шаболовка, д. 31, стр. 5  
тел/факс: +7 495 510 2879

#### Изделие медицинского назначения «Раствор увлажняющий офтальмологический Артелак® Всплеск»

Артелак - зарегистрированная торговая марка фирмы Бауш энд Ломб Инкорпорейтид или ее филиалов.

© Bausch & Lomb Incorporated.

# Артелак® Всплеск Уно

Гиалуроновая я кислота 0,2%

**Регистрационное удостоверение  
№ РЗН 2013/1204 от 16.03.2015****Раствор увлажняющий  
офтальмологический**

- **Кристалльно чистый увлажняющий офтальмологический раствор**
- **Не содержит консервантов**
- **Содержит гиалуроновую кислоту – натуральный полимер, который входит в состав естественной слезной пленки здорового глаза человека**
- **Применяется для предварительного и последующего увлажнения мягких и жестких контактных линз во время их ношения**
- **Легко применяется, хорошо переносится и безопасен**

**Состав**

Артелак® Всплеск Уно содержит:

Гиалуроновую кислоту в виде натриевой соли (натрия гиалуронат) 0,2 %, калия хлорид, натрия хлорид, динатрия фосфат додекагидрат, натрия дигидрофосфат дигидрат, вода для инъекций.

**Область применения**

Для интенсивного и длительного увлажнения передней поверхности глаза (роговицы и конъюнктивы):

- при сухости глаз, вызванной образом жизни, стрессовыми нагрузками на глаза, воздействием факторов окружающей среды, таких как длительная работа за компьютером, и, как следствие, редкое моргание, пребывание в помещении с кондиционированным воздухом, сигаретный дым, а также воздействие ветра при пребывании вне помещения.
- при выраженной сухости глаз, вызванной системными заболеваниями, оперативными вмешательствами на глазу или приемом некоторых лекарственных препаратов, таких как противозачаточные средства, антигистаминные препараты, бета-блокаторы, спазмолитики, диуретики.
- Для устранения дискомфорта при ношении жестких и мягких контактных линз.

**Свойства**

Артелак® Всплеск Уно представляет собой стерильный 0,2 % раствор натрия гиалуроната, не содержащий консервантов, в одноразовых тубик-капельницах.

Входящая в состав Артелак® Всплеск Уно гиалуроновая кислота (натрия гиалуронат) является природным увлажняющим веществом с высокой способностью связываться с водой.

**Противопоказания**

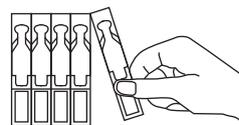
Повышенная чувствительность к любому из компонентов, входящих в состав раствора (местные аллергические реакции, возникающие в редких случаях). В таких случаях следует прекратить применение препарата.

**Дозы и способ применения**

Артелак® Всплеск Уно не содержит консервантов. Рекомендуется закапывать Артелак® Всплеск Уно в конъюнктивальный мешок каждого глаза по 1 капле по мере необходимости.

**На иллюстрациях показано, как просто и легко использовать Артелак® Всплеск Уно.**

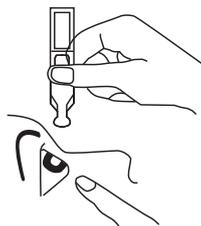
1. Отделить тубик-капельницу для одноразового применения, удерживая ее за отметку



2. Открутить верхний наконечник тубик-капельницы.



3. Слегка запрокинуть голову назад, оттянуть нижнее веко вниз пальцем свободной руки. Удерживая тубик-капельницу как можно более вертикально, наконечником вниз, в направлении глаза, осторожно выдавить одну каплю.



После этого закрыть глаз, поводить из стороны в сторону и несколько раз моргнуть, чтобы капли равномерно распределились по поверхности глаза. Избегайте контакта наконечника тубик-капельницы с глазами или его касания пальцами, чтобы не допустить возможного попадания загрязнений в раствор.

### Дополнительные сведения к обозначениям на упаковке:



Производитель:  
«Др. Герхард Манн  
Химикофармацевтическое предприятие  
ГмбХ», Германия, Брунсбюттелер Дамм  
165-1 73, 13581 Берлин / «Dr. Gerhard  
MannChem.-Pharm. FabrikGmbH»,  
Brunsbuetteler Damm 165-1 73,1 3581  
Berlin, Germany.



Хранить при температуре  
от +1 до +25 °С



Тубик-капельницу  
с разовой дозой следует  
использовать только один  
раз



Не использовать препарат  
в случае повреждения  
тубик-капельницы!



Срок годности в закрытой  
оригинальной упаковке



Следуйте инструкциям  
по применению!



Стерильно, изготовлено  
в асептических условиях



Номер серии



Знак наличия сертификата  
соответствия в Евросоюзе

### Рекомендации при ношении контактных линз

При ношении мягких и жестких контактных линз можно закапывать Артелак® Всплеск Уно в конъюнктивальный мешок глаза без снятия линз.

### Взаимодействие с другими средствами

В случае совместного применения с офтальмологическими препаратами рекомендуется соблюдать паузу не менее 15 минут между закапыванием раствора Артелак® Всплеск Уно и применением глазных капель. Глазные мази всегда должны применяться после закапывания раствора Артелак® Всплеск Уно.

### Форма выпуска

Артелак® Всплеск Уно выпускается в тубик-капельницах для одноразового применения по 0,5 мл, 3 стрипа по 10 тубик-капельниц или 1 стрип по 2 тубик-капельницы вместе с инструкцией по применению в картонной пачке.

### Условия хранения

Хранить при температуре от + 1 °С до +25 °С.  
Хранить в недоступном для детей месте.

### Срок годности

В закрытой оригинальной упаковке - 2 года. Артелак® ВсплескУно не содержит консерванта и поэтому каждая упаковка для однократного применения может использоваться только один раз. Не следует использовать препарат Артелак® ВсплескУно при повреждении упаковки препарата для однократного применения.

Не применять по истечении срока годности, указанного на упаковке.

### Получить дополнительную информацию, а также направить свои претензии и информацию о нежелательных явлениях можно по адресу

ООО «ВАЛЕАНТ»  
Россия, 115162, г. Москва,  
ул. Шаболовка, д. 31, стр. 5  
тел/факс: +7 495 510 2879

### Изделие медицинского назначения «Раствор увлажняющий офтальмологический Артелак® Всплеск Уно»

Артелак - зарегистрированная торговая марка фирмы Бауш & Ломб Инкорпорейтид или ее филиалов.

© Bausch & Lomb Incorporated.

P1RU02  
41902PB764/4-RU